

Master Account and Service Terms

Rámcové podmienky vedenia Účtov a poskytovania Služieb

1. Introduction

1.1 The Terms (as defined in 1.4 below) apply to each bank account (an "Account") opened using a Customer Activation Form signed by the Customer or in any other manner acceptable to the Bank, and are binding on the Customer and the direct or indirect bank subsidiary of Citigroup Inc. that holds the Account ("Bank"). If the Bank has more than one branch, then "Bank" means the branch where the Account is held or the branch that performs the Service (as defined below). In addition, the Terms apply to products and services provided by the Bank that are account-related and to any other product or service which is expressed to be subject to the MAST (or any predecessor account terms and conditions of the Bank) (a "Service"). These Master Account and Service Terms (the "MAST") include the Confidentiality and Data Privacy Conditions referred to in Section 9 hereof ("CDPC"), which also apply to Trade Transactions (as defined in the CDPC) to the extent provided in the CDPC.

1.2 The MAST are supplemented and/or amended for Accounts and Services provided in certain countries or territories by local conditions (the "Local Conditions") that will be supplied to the Customer by the Bank and will be binding on the Customer and the Bank.

1.3 If there is a conflict between the MAST and any Local Conditions, the Local Conditions prevail; and if there is a conflict between the MAST or any Local Conditions and any agreement or other conditions relating to a Service including any Service-related materials such as user guides (a "Service Agreement"), that Service Agreement prevails.

1.4 When used herein, the term "Terms" refers collectively to the MAST, the Local Conditions and the Service Agreements.

2. Authority

2.1 The Bank may rely on the authority of each person designated in writing (in a form acceptable to the Bank) by the Customer to send Communications (defined below) or do any other thing until the Bank has received written notice acceptable to it of any change from a duly authorized person and the Bank has had a reasonable time to act (after which time it may rely on the change).

3. Communications

3.1 Each of the Customer and the Bank will comply with certain agreed security procedures (the "Procedures") designed to

1. Úvod

1.1 Podmienky (ako sú definované v bode 1.4 nižšie) sa vzťahujú na každý bankový účet (ďalej len „Účet“), otvorený prostredníctvom Aktivačného formulára Klienta (Customer Activation Form), podpísaného Klientom alebo iným spôsobom prijateľným pre Banku a sú záväzné pre Klienta a každú dcérsku banku (priamu alebo nepriamu) spoločnosti Citigroup Inc., ktorá vedie Účet (ďalej len „Banka“). Ak má Banka viac ako jednu pobočku, potom pojem „Banka“ znamená pobočku, kde je vedený Účet, alebo pobočku, ktorá poskytuje Služby (ako je tento pojem definovaný nižšie). Okrem toho sa Podmienky vzťahujú aj na produkty a služby, poskytované Bankou v súvislosti s Účtom a na iné produkty a služby, ktoré výslovne podliehajú podmienkam MAST (alebo iným predchádzajúcim zmluvným podmienkam Banky, ktoré sa týkajú Účtov) (ďalej len „Služby“). Tieto Rámcové podmienky vedenia Účtov a poskytovania Služieb (ďalej len „MAST“) zahŕňajú aj Podmienky mlčanlivosti a ochrany dôvernosti údajov, uvedené v článku 9 nižšie (ďalej len „CDPC“), ktoré sa rovnako vzťahujú na Obchodné transakcie (ako je tento pojem definovaný v CDPC) v rozsahu, uvedenom v CDPC.

1.2 Pri Účtoch vedených a Službách poskytovaných v určitých krajinách alebo územiach, sú tieto podmienky MAST doplnené, prípadne pozmenené miestnymi podmienkami (ďalej len "Miestne podmienky"), ktoré Klientovi poskytne Banka a ktoré sú pre Klienta a Banku záväzné.

1.3 V prípade rozporu medzi týmito podmienkami MAST a akýmkoľvek Miestnymi podmienkami majú prednosť ustanovenia Miestnych podmienok. V prípade rozporu medzi týmito podmienkami MAST alebo Miestnymi podmienkami a akoukoľvek zmluvou alebo inými podmienkami, týkajúcimi sa Služby, vrátane akýchkoľvek materiálov týkajúcich sa Služby, ako sú používateľské návody (ďalej len "Zmluva o poskytovaní Služieb"), majú prednosť ustanovenia Zmluvy o poskytovaní Služieb.

1.4 Pojem „Podmienky“, používaný v tomto dokumente zahŕňa spoločne podmienky MAST, Miestne podmienky ako aj Zmluvy o poskytovaní Služieb.

2. Oprávnenie

Banka sa môže spoliehať na poverenie každej osoby, ktorú Klient písomne určí (vo forme prijateľnej pre Banku) na zasielanie Komunikácie (ako je tento pojem definovaný nižšie), alebo na vykonávanie akýchkoľvek iných úkonov dovtedy, kým Banka

authenticate the Customer's log-on to the Bank's connectivity channels and to verify the origination of communications between them such as enquiries, data and other information exchanges, advices, transactional instructions, and account management instructions (each a "Communication"). Depending upon the method of Communication used by the Customer, the Procedures may constitute one or more of the following measures: unique transaction identifier, digital signatures, encryption algorithms or other codes, multifactor authentication, user entitlements, schedule validation or such other measures as in use for the Communications method agreed to by the Customer. Procedures for Communications involving MIFTs (as defined in 3.4 below) are provided in connection with the use of that service.

3.2 The Bank is not obliged to do anything other than what is contained in the Procedures to establish the authority or identity of the person sending a Communication and may rely upon the authority and identity of such person if the Bank complies with the Procedures. The Bank is not responsible for errors or omissions made by the Customer or the duplication of any Communication by the Customer and may act on any Communication by reference to a bank identification or account number only, even if a bank or account name is provided. The Bank will promptly notify the Customer (by telephone if appropriate) if a Communication is not acted upon for any reason.

3.3 If the Customer requests the Bank to recall, cancel or amend a Communication, the Bank will use its reasonable efforts to comply and the Customer shall be responsible for all costs, losses and other expenses related thereto.

3.4 If the Bank acts on a manually initiated funds transfer ("MIFT") instruction in accordance with the Procedures, the Customer will be responsible for any costs, losses and other expenses related thereto.

4. Credits and Debits

4.1 The Bank is not obliged to make a credit to an Account before receipt by the Bank of a corresponding and final payment in cleared funds. If the Bank makes a credit before such receipt, the Bank may reverse all or part of the credit (including any interest thereon), make an appropriate entry to the Account and require repayment of an amount corresponding to such credit if it has been withdrawn.

4.2 The Bank may, but is not obliged to, make a debit to an Account, whether based upon payment instructions from the Customer or in accordance with the Terms that might result in or increase a debit balance. If the total amount of debits to an Account at any time would exceed the immediately available funds credited to the Account, and any available credit lines that may be utilized for such purpose, the Bank may decide which debits it will make (in whole or in part and in the order it selects).

neobdrží pre ňu prijateľné písomné oznámenie o zmene od riadne oprávnenej osoby a nebude mať dost' času podľa toho konať (pričom po uplynutí tejto doby už bude Banka vychádzať z tejto zmeny).

3. Komunikácia

3.1 Klient, ako aj Banka budú dodržiavať odsúhlasené bezpečnostné postupy (ďalej len "Postupy"), navrhnuté tak, aby overovali prihlásenie Klienta do komunikačných kanálov Banky a overovali komunikáciu medzi nimi, ako sú otázky, výmena dát a iných informácií, pokyny a inštrukcie na vykonanie transakcií a inštrukcií na správu Účtov (každá z nich ďalej len ako "Komunikácia"). V závislosti od metódy Komunikácie používanej Klientom, môžu Postupy predstavovať jedno alebo viacero nasledovných opatrení: jedinečný identifikátor transakcie, digitálne podpisy, šifrovacie algoritmy alebo iné kódy, viacnásobné overenie, oprávnenia používateľa, overenie programu alebo iné opatrenia, ktoré sa používajú ako metóda Komunikácie, podľa dohody s Klientom. Postupy pre Komunikáciu v súvislosti s prevodmi MIFT (ako je tento pojem definovaný v článku 3.4 nižšie) sú uvedené v súvislosti s používaním tejto služby.

3.2 Banka nie je povinná vykonať nič iné okrem toho, čo je uvedené v Postupoch tak, aby autorizovala a identifikovala osobu odosielajúcu Komunikáciu, pričom sa Banka môže spoliehať na oprávnenie a totožnosť tejto osoby, ak Banka dodrží tieto Postupy. Banka nie je zodpovedná za chyby alebo opomenutia, spôsobené Klientom, alebo za duplicitu akejkoľvek Komunikácie vykonanej Klientom a v súvislosti s akoukoľvek Komunikáciou môže konať s odkazom len na identifikačné číslo, alebo číslo účtu a to aj v prípadoch, ak je poskytnutý názov banky a účtu. Banka okamžite oznámi Klientovi (aj telefonicky, ak je to vhodné), ak z akéhokoľvek dôvodu nebude konať na základe Komunikácie.

3.3 Ak Klient žiada Banku o odvolanie, zrušenie alebo zmenu Komunikácie, Banka vyvinie primerané úsilie na splnenie tejto požiadavky, pričom Klient sa zaväzuje nahradiť Banke všetky náklady, straty a iné výdavky, ktoré s tým súvisia.

3.4 Ak banka koná na základe manuálnych prevodných príkazov (ďalej len „MIFT“) v súlade s Postupmi, Klient sa zaväzuje nahradiť Banke všetky a akékoľvek náklady, straty a iné výdavky, ktoré s tým súvisia.

4. Prípisovanie a odpisovanie prostriedkov na Účte

4.1 Banka nie je povinná pripísať prostriedky na Účet skôr, ako obdrží príslušnú a konečnú úhradu prostriedkov platby. Ak Banka pripíše prostriedky ešte pred obdržaním úhrady, Banka je oprávnená stornovať celú sumu takto pripísaných prostriedkov alebo ich časť (vrátane príslušných úrokov), vykonať o tom zápis na Účet a požadovať náhradu chýbajúcich prostriedkov ak už boli z Účtu odpísané.

4.2 Banka môže, ale nie je povinná odpísať prostriedky z Účtu, bez ohľadu na to, či je to založené na inštrukciách Klienta alebo

4.3 Unless otherwise provided in an agreement signed by the Bank and the Customer, the Bank may at any time cancel any extensions of credit with respect to any Account or Service. The Customer will transfer to the Bank on closure of an Account and otherwise on demand from the Bank sufficient immediately available funds to cover any debit balance on an Account or any other utilized extensions of credit and any interest, fees and other amounts owed.

5. Checks and Payment Instruments

The Customer will make reasonable efforts to avoid any fraud, loss, theft, misuse or dishonor in respect of checks, payment instruments and related materials. The Customer will promptly notify the Bank in writing of the loss or theft of any check or payment instrument and will return to the Bank or destroy any unused checks, payment instruments and related materials when the relevant Account is closed.

6. Statements and Advices

The Customer shall notify the Bank in writing of anything incorrect in a statement or advice promptly and in any case within thirty (30) days from the date on which the statement or advice is sent in writing or made available to the Customer. Nothing herein is intended to prevent the Customer from notifying the Bank of any errors or corrections beyond such time, provided that the Bank shall not be responsible for any losses caused by such delay in notification.

7. Interest, Fees and Taxes

7.1 The Customer shall pay to the Bank all fees, interest and other amounts that apply to the Accounts and Services. Unless otherwise agreed in writing, the Bank may modify any fees, interest rates and other amounts at any time (but subject to any legal requirement as to notice).

7.2 All such fees, interest and other amounts are payable to the Bank without deduction for taxes or amounts of a similar nature ("Taxes"), which are the responsibility of the Customer. If any such Taxes are paid by the Bank or any of its affiliates, the Customer shall promptly reimburse the Bank for such payment.

7.3 The Customer is responsible for all Taxes on earned interest and other payments made by the Bank to the Customer. If required by any applicable Government Requirement (as defined below), the Bank shall deduct or withhold for or on account of Taxes from any such payments to the Customer. The Bank shall timely pay the full amount withheld to the relevant governmental authority in accordance with such Government Requirement. The Bank shall notify the Customer of any such withholding as soon as reasonably practicable.

7.4 The Customer shall notify the Bank in writing within 30 days of any change that affects the Customer's tax status pursuant to any Government Requirement (e.g., a change in the Customer's country

je to v súlade s Podmienkami, ak by to malo za následok debetný zostatok alebo jeho zvýšenie. Ak by úhrnná hodnota debetných operácií na Účte v akomkoľvek momente prekročila výšku okamžite disponibilných prostriedkov, pripísaných na Účet, alebo akýchkoľvek kreditných liniek, ktoré môžu byť použité na tento účel, Banka má právo rozhodnúť, ktoré debetné operácie vykoná (a to úplne alebo čiastočne a v ňou zvolenom poradí).

4.3 Pokiaľ v zmluve, uzavretej medzi Bankou a Klientom nie je uvedené inak, môže Banka kedykoľvek zrušiť akýkoľvek poskytnutý úver, týkajúci sa akéhokoľvek Účtu alebo Služby. Pri zatváraní Účtu alebo na požiadanie Banky prevedie Klient Banke dostatočný objem okamžite disponibilných prostriedkov na vyrovnanie akéhokoľvek debetného zostatku na Účte alebo na ľubovoľných iných využívaných úveroch, vrátane všetkých úrokov, poplatkov a iných dlžných súm.

5. Šeky a platobné nástroje

Klient vyvinie primerané úsilie na zamedzenie akéhokoľvek podvodu, straty, krádeže, zneužitia alebo znehodnotenia v súvislosti so šekmi, platobnými nástrojmi a súvisiacimi predmetmi. Klient ihneď písomne upovedomí Banku o strate či odcudzení šeku alebo platobného nástroja a po uzavretí príslušného Účtu vráti Banke všetky nepoužité šeky, platobné nástroje a s nimi spojené predmety, alebo tieto zničí.

6. Výpisy a avíza

Klient je povinný ihneď písomne upovedomiť Banku o akejkoľvek nezrovnalosti vo výpise alebo avíze, najneskôr však do tridsiatich (30) dní odo dňa, v ktorom je príslušný výpis alebo avízo odoslané Klientovi v písomnej forme, alebo je Klientovi sprístupnené. Nič z uvedeného nezabraňuje Klientovi, aby oznámil Banke akékoľvek chyby alebo opravy mimo tejto lehoty, pričom Banka nebude zodpovedná za žiadnu škodu, spôsobenú v dôsledku omeškania takéhoto oznámenia.

7. Úroky, poplatky a dane

7.1 Klient je povinný uhradiť Banke všetky poplatky, úroky a iné sumy, ktoré sa vzťahujú na Účty a Služby. Pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak, Banka môže kedykoľvek upraviť akékoľvek poplatky, úrokové sadzby a iné sumy (za predpokladu splnenia všetkých zákonných požiadaviek týkajúcich sa oznámenia o zmene).

7.2 Všetky takéto poplatky, úroky a iné sumy sú splatné Banke bez odrátania daní alebo súm podobnej povahy (ďalej len „Dane“), ktoré je povinný uhradiť Klient. Ak takéto Dane uhradí Banka, alebo ktorákoľvek z jej spriaznených osôb, Klient je povinný okamžite nahradiť Banke takúto platbu.

7.3 Klient je zodpovedný za úhradu všetkých Daní zo zaplatených úrokov a iných platieb, ktoré Banka uhradí Klientovi. Ak je to požadované akýmkoľvek príslušným Právnym predpisom (ako je tento pojem definovaný nižšie), Banka zrazí alebo odráta príslušné Dane z akýchkoľvek takýchto platieb Klientovi. Banka včas uhradí

of residence or in its legal entity classification, or if it ceases to be or becomes a financial institution).

7.5 Unless otherwise agreed in writing, the Bank may debit any Account for fees, interest or other amounts due to the Bank.

8. Performance

8.1 The Bank will perform in good faith and with reasonable care, as determined in accordance with the standards and practices of the banking industry. In connection with its provision of Services under the Terms, the Bank may use any communications, clearing or payment system, intermediary bank or other entity (each, a "System") and Services are subject to the rules and regulations of any such System.

8.2 Neither the Customer nor the Bank shall have any liability for any special or punitive damages, indirect, incidental or consequential losses or damages, or any loss of profit, goodwill or business opportunity, whether or not the relevant loss or damage was foreseeable or contemplated, even if one party advised the other of the possibility of such loss or damage.

8.3 Any obligation of the Bank with respect to an Account is (i) subject to the Government Requirements of the country or territory in which the Bank is located, and (ii) is enforceable only at and against the Bank, which is the sole place of payment and not at or against another branch or affiliate of the Bank. The Bank is only obliged to make payments in respect of an Account in the currency in which the Account is denominated at the time of such payment or as may otherwise be required by Government Requirement (as defined below).

8.4 Neither the Customer nor the Bank will be responsible for any failure to perform any of its obligations with respect to any Account or Service (including, with respect to the Bank, a request for payment or transfer from an Account) if such performance would result in a breach by it, its related branches, affiliates, or the Systems, of any Government Requirement or if its performance is prevented, hindered or delayed by a Force Majeure Event; in such case its obligations will be suspended for so long as the Force Majeure Event continues (and, in the case of the Bank, no other branch or affiliate shall become liable). Neither the Bank nor any of its related branches or affiliates will be responsible for any action taken to comply with economic sanctions or Government Requirement (and no other branch or affiliate shall become liable). "Force Majeure Event" means any event due to any cause beyond the control of the relevant party, such as restrictions on convertibility or transferability, requisitions, involuntary transfers, unavailability of any System, sabotage, fire, flood, explosion, acts of God, Government Requirement, civil commotion, strikes or industrial action of any kind, riots, insurrection, war or acts of government or similar institutions. "Government Requirement" means any applicable law or regulation,

celú zrazenú sumu príslušnému štátnemu orgánu v súlade s takýmto Právnym predpisom. Banka oboznámi Klienta o akejkolvek takejto zrážke ihneď, ako to bude možné.

7.4 Klient je povinný oznámiť Banke písomne, najneskôr však do 30 dní akúkoľvek zmenu, ktorá má vplyv na daňový status Klienta podľa akéhokoľvek Právneho predpisu (napr. zmena krajiny pobytu Klienta alebo v zaradení jeho právneho subjektu, alebo ak prestane byť alebo sa stane finančnou inštitúciou).

7.5 Pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak, Banka môže odpísať z akéhokoľvek Účtu poplatky, úroky alebo iné sumy, ktoré sú splatné Banke.

8. Plnenie

8.1 Banka bude plniť svoje záväzky v dobrej viere a s primeranou starostlivosťou, v súlade so štandardmi a zvyklosťami v bankovníctve. V súvislosti s poskytovaním Služieb podľa Podmienok môže Banka použiť ľubovoľný komunikačný, zúčtovací alebo platobný systém, sprostredkovateľskú banku alebo iný subjekt (ďalej len "Systém"), pričom poskytovanie Služieb sa bude riadiť pravidlami a predpismi každého takejto Systému.

8.2 Klient a ani Banka nenesú zodpovednosť za žiadnu osobitnú ani trestnoprávnu škodu, nepriamu, náhodnú alebo následnú škodu alebo stratu ušlého zisku, dobrého mena alebo obchodnej príležitosti, bez ohľadu na to, či takáto škoda alebo strata bola predvídateľná alebo očakávaná a to ani v prípade, ak jedna strana upozorní druhú stranu na možnosť vzniku takejto straty alebo škody.

8.3 Všetky povinnosti Banky vo vzťahu k Účtu: (i) sa riadia Právnymi predpismi krajiny alebo územia, v ktorom sa Banka nachádza, a (ii) je možné uplatniť len v tej a len voči takej Banke ktorá je výlučným miestom platby, a nie v inej pobočke, alebo spriaznenej osobe Banky a ani voči nim. Banka je povinná vykonávať platby v súvislosti s Účtom len v mene, v ktorej je tento Účet vedený v čase takejto platby, pokiaľ príslušné Právne predpisy nestanovujú inak (ako je tento pojem definovaný nižšie).

8.4 Klient a ani Banka nebudú zodpovedať za nesplnenie ktorejkoľvek povinnosti vzťahujúcej sa na Účet alebo Službu (vrátane, pokiaľ ide o Banku v prípade žiadosti o vykonanie platby alebo prevodu z Účtu), ak by tým Klient alebo Banka, alebo ich príslušné pobočky, spriaznené osoby alebo Systémy porušili Právny predpis alebo ak by takýmto plneniu bránila, prekážala alebo ho zdržala Udalosť vyššej moci; v takom prípade budú ich povinnosti po dobu trvania Udalosti vyššej moci odložené (a v prípade Banky neponesie zodpovednosť ani nijaká jej iná pobočka, alebo spriaznená osoba). Klient, Banka ani ich príslušné pobočky alebo spriaznené osoby nebudú zodpovedať za akékoľvek konanie, ktoré prijímú za účelom splnenia požiadaviek ekonomických sankcií alebo Právnych predpisov (a v prípade Banky neponesie zodpovednosť

any requirement or decree of a legal, governmental, regulatory or similar authority, or an agreement entered into by the Bank and any governmental authority or between two or more governmental authorities (such law, regulation or authority may be domestic or foreign).

8.5 Without prejudice to any other provision in the Terms, this Section 8 applies to all rights and obligations of the Customer and the Bank in respect of the activities contemplated by the Terms, including, without limitation, any claims arising in connection with such activities that may be made against either party, whether arising from breach of contract, tortious or similar acts, or otherwise.

9. Customer Information

Responsibilities of each party relating to the privacy and confidentiality of information are set forth in the CDPC, which are incorporated herein by reference.

10. Closing an Account; Termination

10.1 Subject to any requirements of applicable law or unless otherwise agreed in writing, the Bank or the Customer may close an Account or terminate all or part of any Service upon written notice.

10.2 On closure of an Account, the Bank will, subject to the Terms, pay to the Customer any final cleared funds standing to the credit of the Account (and any interest due) as at the time the Account is closed.

11. General

11.1 Neither the Customer nor the Bank may assign or transfer any of its rights or obligations under the Terms without the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld or delayed, provided that the Bank may make such an assignment or transfer to a branch or affiliate if it does not materially adversely affect the provision of services to the Customer. The Bank shall provide notice of any such assignment or transfer.

11.2 If any provision of the Terms is or becomes illegal, invalid or unenforceable under any applicable law, the remaining provisions of the Terms will remain in full force and effect (as will that provision under any other law).

11.3 No failure or delay of the Customer or the Bank in exercising any right or remedy under the Terms will constitute a waiver of that right. Any waiver of any right will be limited to the specific instance.

11.4 The Customer and the Bank consent to telephonic or electronic monitoring or recording for security and quality of service purposes and agree that either party may produce telephonic or electronic recordings or computer records as evidence in any proceedings brought in connection with the Terms.

ani nijaká jej iná pobočka, alebo spriaznená osoba). "Udalosť vyššej moci" znamená udalosť, vyvolanú akoukoľvek príčinou, na ktorú nemá daná strana žiadny vplyv, napríklad obmedzenie vymeniteľnosti alebo prevoditeľnosti, konfiškácie, nedobrovoľné prevody, nedostupnosť ktoréhokoľvek zo Systémov, sabotáž, požiar, záplavy, explózia, Vyššia moc, Právny predpis, občianske nepokoje, štrajky alebo akékoľvek protestné akcie zamestnancov, výtržnosti, povstanie, vojna alebo zásahy vlády alebo podobnej inštitúcie. „Právny predpis“ znamená príslušný právny predpis, alebo nariadenie, akúkoľvek požiadavku, alebo vyhlášku vlády, regulačného úradu alebo obdobného úradu, prípadne zmluvu, uzavretú medzi Bankou a akýmkoľvek štátnym orgánom, prípadne medzi dvoma alebo viacerými štátnymi orgánmi (bez ohľadu na to, či sú také právne predpisy, nariadenia alebo úrady domáce alebo zahraničné).

8.5 Bez ohľadu na iné ustanovenia Podmienok, sa tento článok 8 vzťahuje na všetky práva a povinnosti Klienta a Banky, týkajúce sa činností predpokladaných Podmienkami, vrátane najmä akýchkoľvek nárokov vzniknutých v súvislosti s takými činnosťami, ktoré môžu byť vykonané voči ktorejkoľvek zo strán, bez ohľadu na to, či vznikli z porušenia zmluvy, protiprávnych alebo obdobných činov, alebo inak.

9. Informácie o Klientovi

Povinnosti každej zo strán v súvislosti s ochranou súkromia a zachovaním dôvernosti informácií sú uvedené v podmienkach CDPC, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou týchto podmienok MAST.

10. Zatvorenie Účtu; Ukončenie vzťahu

10.1 Pokiaľ príslušné právne predpisy nestanovujú inak, alebo pokiaľ nie je dohodnuté písomne inak, Banka alebo Klient môžu zatvoriť Účet alebo ukončiť všetky Služby, alebo ich časť na základe písomnej výpovede.

10.2 Pri zatváraní Účtu vyplatí Banka v rámci vyúčtovania, za predpokladu dodržania Podmienok, Klientovi všetky nevyčerpané prostriedky na Účte (spolu so splatnými úrokmi) ku dňu uzatvorenia Účtu.

11. Všeobecné ustanovenia

11.1 Klient ani Banka nesmú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, ktorý sa nemá bezdôvodne odmietnuť alebo odkladať, postúpiť ani previesť nijaké zo svojich práv alebo povinností vyplývajúcich z Podmienok, pričom však Banka môže tieto práva a povinnosti postúpiť alebo previesť na svoju pobočku, dcérsku spoločnosť alebo spriaznenú osobu, ak tým podstatne nepriaznivo neovplyvní poskytovanie Služieb Klientovi.

11.2 Ak je podľa akéhokoľvek príslušného právneho poriadku nejaké ustanovenie Podmienok protizákonné, neplatné alebo nevymáhateľné alebo sa takým stane, zachovávajú si ostatné ustanovenia Podmienok plnú platnosť a účinnosť (rovnako, ako bude

11.5 Written notice shall be effective (i) if delivered to the Customer's principal business address specified in the Customer Activation Form or to the Bank's address on the most recent statement for the relevant Account or (ii) if sent to such other address as one party may notify the other party in writing, including an address for notices to be sent electronically. Notices shall be in English unless otherwise agreed or required by local law.

11.6 Unless otherwise provided, when "written," "writing" and words of similar meaning are used in the Terms, they refer to both paper and electronic forms such as e-mails, faxes, digital images and copies, electronic notices capable of being stored and printed, and similar electronic versions.

11.7 Unless otherwise agreed in writing, the Bank may make any currency conversion using exchange rates that are reasonable in the relevant market at the time and for the size and type of the transaction.

11.8 The Customer will provide to the Bank all documents and other information reasonably requested by it in relation to any Account or Service.

11.9 Each party represents and warrants to the other party that (i) it has obtained and is in compliance with all necessary and appropriate consents, approvals and authorizations for the purposes of its entry into and performance of the Terms, and (ii) its entry into and performance of the Terms will not violate any applicable law or regulation.

12. Law; Jurisdiction; Immunity

12.1 In relation to any Account or Service, the Terms are governed by the law of the country or territory in which that Account is held or Service is provided, unless, in relation to Services, otherwise provided in a Service Agreement.

12.2 In relation to any Account or Service, the courts of the country or territory in which that Account is held or Service is provided have exclusive jurisdiction to hear any dispute arising out of or in connection with the Terms, unless, in relation to Services, otherwise provided in a Service Agreement, and the Customer and the Bank irrevocably submit to the jurisdiction of such courts.

12.3 Each of the Customer and the Bank waives to the fullest extent it can all immunities, whether sovereign or otherwise, it may have, including, without limitation, immunity from legal proceedings, immunity from execution of any judgment and immunity in respect of any form of relief that may be granted against it.

podľa akéhokoľvek iného právneho poriadku plne platné a účinné aj toto ustanovenie).

11.3 Skutočnosť, že Klient alebo Banka neuplatní alebo oneskorene uplatní právo alebo opravný prostriedok podľa Podmienok neznamená, že sa tohto práva vzdáva. Vzdanie sa práva sa bude vždy vzťahovať len na konkrétny prípad.

11.4 Klient a Banka súhlasia s telefonickým alebo elektronickým monitorovaním alebo zaznamenávaním za účelom zabezpečenia bezpečnosti a kvality služieb pričom súhlasia, že každá strana môže predložiť telefonické či elektronické nahrávky alebo počítačové záznamy ako dôkazový materiál v akýchkoľvek konaniach, vedených v súvislosti s Podmienkami.

11.5 Písomné oznámenie nadobúda účinnosť (i) ak bude doručené na adresu hlavného sídla spoločnosti Klienta, uvedenú v Aktivačnom formulári Klienta alebo na adresu Banky, uvedenú na poslednom výpise z príslušného Účtu, alebo (ii) ak bude doručené na inú adresu, ktorú jedna zo strán oznámi druhej strane písomne, vrátane adresy pre oznámenia, ktoré sa majú zasielať elektronicky. Oznámenia budú zasielané v angličtine, pokiaľ nie je dohodnuté inak, alebo pokiaľ príslušné miestne právne predpisy nestanovujú inak.

11.6 Pokiaľ nie je uvedené inak, v prípade použitia slov „písomný“, „písomne“ alebo slov s podobným významom v Podmienkach, tieto výrazy znamenajú tlačnú aj elektronickú formu, ako sú napríklad e-mail, faxy, digitálne obrazy a kópie, elektronické oznámenia, ktoré možno ukladať a vytlačiť, prípadne iné podobné elektronické verzie.

11.7 Pokiaľ nie je dohodnuté písomne inak, Banka môže urobiť akúkoľvek menovú konverziu s použitím výmenných kurzov, ktoré sú dostupné na príslušnom trhu s ohľadom na čas, rozsah a typ transakcie.

11.8 Klient poskytne Banke všetky dokumenty a iné informácie, ktoré sú odôvodnene požadované v súvislosti s akýmkoľvek Účtom alebo Službou.

11.9 Každá zo strán vyhlasuje a zaručuje druhej strane, že (i) získala a dodržiava všetky potrebné a príslušné súhlasy, povolenia a oprávnenia pre účely uzavretia a plnenia Podmienok a (ii) uzavretie a plnenie Podmienok nebude porušovať žiadne príslušné právne predpisy alebo nariadenia.

12. Právny poriadok; Súdna príslušnosť; Imunita

12.1 V súvislosti s Účtom alebo Službou sa Podmienky riadia právom krajiny alebo územia, kde je vedený Účet alebo kde je poskytovaná Služba, pokiaľ v súvislosti so Službami nie je v Zmluve o poskytovaní Služieb uvedené inak.

12.2 Akýkoľvek spor v súvislosti s Účtom alebo Službou, ktorý vznikne v dôsledku alebo na základe Podmienok, patrí výlučne do právomoci súdov krajiny alebo územia, kde je tento Účet vedený alebo kde je poskytovaná Služba, pokiaľ v súvislosti so Službami nie je v Zmluve o poskytovaní Služieb uvedené inak, pričom Klient a Banka sa týmto neodvolateľne podriaďujú právomoci týchto súdov.

12.3 Klient aj Banka sa v maximálnom možnom rozsahu vzdávajú práva na úplnú, prípadne inú imunitu, ktorou môžu disponovať, okrem iného aj vrátane imunity pred právnymi konaniami, imunity pred vykonaním akéhokoľvek rozsudku a imunity s ohľadom na akúkoľvek formu úľavy, ktorá im môže byť udelená.